

la revue

Atteindre un équilibre : la TRNEE détermine des nouveaux défis environnementaux

Ce numéro spécial de la Revue se penche sur quatre défis importants auxquels le Canada doit faire face à l'aube de la première décennie du nouveau millénaire et propose des mesures à prendre par les gouvernements et d'autres organismes pour assurer la prospérité à long terme et la viabilité du Canada.

Gâce à la santé de sa population, son économie saine et ses espaces naturels abondants, le Canada a depuis longtemps été considéré comme l'un des pays où il fait bon vivre, mais pour combien de temps encore et à quel prix?

Dans une déclaration récente intitulée *Atteindre un équilibre : Quatre défis pour le Canada au cours de la prochaine décennie*, la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) identifie quatre défis importants à moyen terme pour le Canada : l'accumulation des contaminants toxiques, la perte des espaces naturels, la détérioration du milieu urbain et les changements économiques mondiaux. « Des défis se pointent à l'horizon et ils pourraient compromettre notre avenir dans la prochaine décennie, à moins que nous commencions à réagir dès maintenant », a déclaré D^r Stuart Smith, président de la TRNEE.

L'engagement de la TRNEE à l'égard de ces menaces repose sur deux convictions. D'abord, l'environnement n'a pas reçu l'attention qu'il méritait au cours des dernières

années. Les gouvernements se sont préoccupés des questions économiques et les activités essentielles, notamment la surveillance des changements environnementaux par le gouvernement, ont sensiblement diminué. Par conséquent, la capacité de repérer et de réagir aux questions environnementales et de prédire celles qui s'annonçaient en a souffert, comme en fait foi la récente tragédie de l'eau contaminée à Walkerton en Ontario.



Deuxièmement, la qualité de la vie et la prospérité économique sont devenues et demeureront liées à la qualité de l'environnement. Prendre soin de son environnement est l'un des meilleurs investissements que le Canada puisse faire pour assurer la santé et la viabilité de son économie.

Se protéger contre les contaminants environnementaux

Avec raison sans doute, les Canadiens sont plus préoccupés que jamais par les dangers environnementaux qui menacent la santé de leurs enfants (sondage Ekos, septembre 2000 : 93 %). Au cours des vingt-cinq dernières années, la fréquence de l'asthme a quadruplé. Le cancer chez les enfants a augmenté de 25 % et leurs allergies ont subi une hausse inquiétante.

Jusqu'à maintenant, les gouvernements ont tenté de maîtriser les risques des produits chimiques pour la santé en examinant chaque substance et en déterminant des seuils d'exposition sûrs pour chacun. Toutefois, on sait très peu de choses sur l'interaction de ces diverses substances.



Contaminants
environnementaux



Environnement
naturel



Économie mondiale



Espaces urbains



Nouvelle
bibliothèque
virtuelle
(voir page 3)

Table ronde nationale
sur l'environnement
et l'économie

Édifice Canada, 344, rue Slater, bureau 200
Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3



National Round Table
on the Environment
and the Economy

Canada Building, 344 Slater Street, Suite 200
Ottawa, Ontario Canada K1R 7Y3

Les chercheurs soupçonnent maintenant que l'accumulation de la pollution et une faible exposition à une combinaison de polluants (charge totale de pollution) entraînent des effets interactifs et cumulatifs sur la santé humaine.

L'accumulation de contaminants environnementaux pourrait causer des dommages subtils mais répandus à la santé humaine. Il faut investir davantage dans la recherche et la surveillance des effets de la combinaison des substances, particulièrement en ce qui a trait au fonctionnement neurologique et immunologique.

Les risques pour la santé sont particulièrement élevés pour les fœtus, les jeunes enfants et les aînés parce que leur système immunologique et neurologique sont vulnérables. Une diminution des fonctions neurologiques peut entraîner des difficultés d'apprentissage, une réduction des capacités intellectuelles; l'affaiblissement du système immunitaire rend les gens plus sensibles à la maladie.

Il faut agir maintenant. La santé et la longévité de nos enfants, et la qualité de la vie pourraient dépendre de la mise en oeuvre d'efforts de recherches complets et coordonnés visant à mieux comprendre les effets de la charge totale de pollution et d'une nouvelle approche de la réglementation fondée sur nos connaissances récentes.

Préserver l'environnement naturel

Le Canada possède 25 % des forêts mondiales demeurées intactes, 25 % des zones humides et le plus important troupeau de caribous de la planète. Le milieu sauvage canadien subit toutefois une pression sans précédent. On estime que 340 espèces sauvages sont actuellement en voie d'extinction, en grande partie à cause de la perte de l'habitat découlant du développement industriel, de la construction des routes, de l'agriculture et de l'urbanisation.

Les biologistes qui s'intéressent à la conservation maintiennent que les parcs isolés ne suffisent plus à la tâche. Il faudra ajouter des nouveaux systèmes intégrés de gestion des terres pour protéger la faune canadienne, plus

précisément en établissant des zones centrales protégées, des zones tampons adjacentes et des zones périphériques pour parvenir à équilibrer les ressources, la subsistance des habitants et l'intégrité des écosystèmes.



La prospérité à long terme de l'économie canadienne doit reposer sur l'intégrité de l'environnement canadien. Il nous faut mettre en place une approche intégrée d'aménagement des grandes superficies qui englobera les gouvernements, les propriétaires fonciers privés, les industries de ressources, les organisations non gouvernementales, les collectivités rurales et les Autochtones.

Malgré les efforts des gouvernements canadiens pour établir, au cours de la dernière décennie, un réseau de secteurs protégés partout au pays visant dans un premier temps la protection de 12 % des terres, les succès sont plutôt limités. Seule la Colombie-Britannique avait atteint l'objectif en 2000.

Nous savons maintenant avec certitude que la protection de la nature ne peut être limitée qu'aux terres propriétés de l'État. Il faut établir une approche intégrée qui tienne compte de l'importance de certains écosystèmes situés sur les terres privées ou à proximité des zones urbaines. On peut citer le transfert privé de terres à des fiducies ou des servitudes de conservation à titre d'exemples de mesures volontaires très efficaces. Les approches intégrées doivent inclure des partenariats avec les industries de ressources, les Autochtones et les collectivités rurales, ce qui favorise les occasions de conserver leur habitat tout en préservant leurs moyens de subsistance.

Gérer les espaces urbains

Nos milieux, c'est-à-dire les endroits où nous travaillons, vivons et nous récréons, deviennent essentiellement urbains. On estime que dans moins de dix ans, 80 % de la population canadienne vivra dans des villes et 90 % habitera à quelques heures de route seulement de la frontière des États-Unis.

La rapidité de l'urbanisation a déjà engendré plusieurs problèmes environnementaux,

notamment la piètre qualité de l'air et la perte de l'espace vert. Un mauvais aménagement et de pauvres critères de conception ont donné lieu à l'expansion tentaculaire, à une infrastructure inadéquate, à des lieux contaminés et à la perte du patrimoine et de la valeur historique. Il arrive bien souvent que ce sont les pauvres, les personnes âgées, les Autochtones et les jeunes qui subissent les contre-coups de ces mauvaises décisions.



L'amélioration de la qualité de la vie dans les villes les rendra plus attirantes aux yeux des entreprises et des travailleurs. Le gouvernement fédéral doit jouer un rôle plus actif auprès des provinces et des municipalités pour favoriser la qualité de la vie dans les villes.

Les banlieues éloignées recèlent de coûts cachés. Elles augmentent la dépendance aux véhicules personnels et aux systèmes de routes étendus, engendrant de plus longues heures de déplacement, une congestion accrue, de la pollution atmosphérique et accentuant le problème des changements climatiques.

« L'époque est propice à la reconception et au réaménagement de nos villes », affirme D^r Smith. L'engagement communautaire à l'égard de la viabilité des villes est essentiel. Il en va de même de la forte direction politique. Le budget fédéral de 2000 a alloué 125 millions de dollars à l'écologisation des municipalités, ce qui constitue un bon départ. Le gouvernement fédéral doit jouer un rôle plus actif encore dans l'appui des projets comme le transport en commun, la protection des espaces verts urbains et le logement social; la collaboration avec les gouvernements provinciaux et municipaux est essentielle.

Suivre le rythme de la nouvelle économie mondiale

À cœur de la mondialisation de l'économie, le savoir et la technologie remplacent le matériel. La mondialisation augmente également la sensibilisation au fait que la survie à long terme et la prospérité sont associées à la capacité de produire des biens sans détruire le capital naturel de la

planète. Bien que ce soit une tendance favorable à l'environnement, elle peut poser un défi important au Canada puisque son économie a toujours reposée sur les ressources.

Un élément important de ces changements constitue l'adoption croissante d'une économie de réutilisation et de recyclage. Le Worldwatch Institute rapporte que 56 % de l'acier produit aux États-Unis provient maintenant de ferraille. En 1997, la société British Petroleum est passée de son état d'entreprise pétrolière et gazière à celui d'une entreprise d'énergie durable. La TransAlta Inc. de l'Alberta a investi en énergie éolienne dans le cadre d'un engagement de 100 millions de dollars en développement durable.

L'économie canadienne fondée essentiellement sur les ressources doit se diversifier pour s'intégrer la nouvelle économie mondiale. Les industries qui réussiront seront aussi celles qui minimiseront les déchets et maximiseront la productivité des ressources. Pour bien gérer ces changements, les gouvernements doivent appuyer la formation des effectifs et fournir des incitatifs commerciaux au changement.

Parce que les emplois seront touchés par ces changements, le Canada devra absolument perfectionner sa main-d'œuvre spécialisée. Dans cet objectif, il

nous faut de meilleurs outils d'évaluation de nos politiques et de nos approches actuelles et futures. La Table ronde nationale a entrepris un effort important pour développer de meilleurs

indicateurs de diminution de notre capital naturel qui viennent s'ajouter aux mesures conventionnelles de croissance économique telles que le PNB. De plus, elle lance l'application de mesures de réduction des déchets et de l'utilisation de l'énergie au sein des entreprises.

La Table ronde nationale recommande également l'adoption accrue par les gouvernements de mécanismes s'apparentant au marché, par exemple les systèmes d'échange d'émissions, ainsi qu'une évaluation et une refonte de la politique budgétaire qui soit favorable à l'environnement et à l'économie.

La poursuite d'un meilleur équilibre

La TRNEE a relevé quatre défis importants auxquels le Canada doit faire face dans la prochaine décennie, défis qui résultent d'un déséquilibre entre notre environnement, notre économie et notre mode de vie, lesquels sont tous reliés et assujettis à un changement rapide. La correction du déséquilibre et la relève de ces défis supposent des investissements plus importants en recherche scientifique et en capacité de surveillance en vue de gérer le changement environnemental.

Le gouvernement et l'industrie doivent absolument valoriser notre écosystème en tant que service essentiel de survie et de prospérité. Toutes les prises de décision doivent dorénavant reposer essentiellement sur l'économie, l'environnement et la société.

Comme le souligne le rapport de la TRNEE, la recherche et les données qui en résultent peuvent nous aider à trouver une voie convenable. Compte tenu de ce que nous savons maintenant, il existe toutefois un besoin d'action immédiate encore plus pressant. Si le Canada ne réagit pas à ces menaces dans les dix années qui viennent, il met en jeu son incomparable qualité de vie. Tous les Canadiens, que ce soit que ce soit au niveau des gouvernements, de l'industrie ou du public en général, ont la responsabilité de prendre part à

la recherche de solutions. Selon Dr Smith, « La déclaration du millénaire vise à lancer un débat national sur ces nouveaux défis. Les Canadiens sont certainement capables d'unir leurs efforts pour faire en sorte que leur pays demeure l'endroit le plus enviable de la terre ».

On peut se procurer gratuitement des exemplaires de la déclaration du millénaire et une version électronique est affichée sur le site Web de la TRNEE. N'hésitez pas à visiter notre site Web (www.nrtee-trnee.ca) ou à vous adresser au secrétariat de la TRNEE.

Le processus de la détermination des priorités de développement durable

Étant donné la complexité de la question et la divergence des points de vue des différents secteurs de la société, il n'est pas étonnant que les décideurs et le public trouvent souvent difficile de réagir de façon appropriée. La détermination de solutions durables exige la réconciliation des préoccupations économiques, environnementales et sociales aux niveaux local, régional et mondial. Le choix de la cible d'action est devenu un défi d'orientation fondamentale.

Le programme du millénaire de la TRNEE porte sur le défi de déterminer les priorités de développement durable au Canada et propose des priorités d'action aux responsables des politiques et aux décideurs. Le programme d'une durée d'un an a entraîné le déplacement de représentants de la Table ronde partout au Canada pour sensibiliser la population aux quatre thèmes et solliciter son expérience et ses points de vue.



English
Accueil
Contactez-nous
Aide
Site du C

Index des publications
Liste des catégories
Recherche

Bibliothèque virtuelle

La TRNEE est heureuse d'annoncer le lancement de la bibliothèque virtuelle de son site Web (www.nrtee-trnee.ca). La nouvelle section permet d'accéder à plus de 150 documents et publications regroupés sous 15 catégories faciles à consulter, notamment

- ressources naturelles, connaissance de la collectivité, enjeux atmosphériques, politique publique d'écologisation et santé.

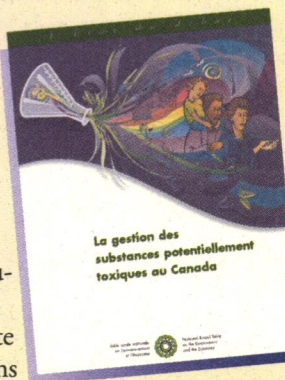
Rechercher une
Descriptions et mots-clés
Recherche

Nouvelles publications

Les Canadiens se préoccupent de plus en plus des effets des substances chimiques sur la santé. Ils souhaitent tout de même profiter des avantages économiques des produits chimiques, des matériaux et des médicaments qui sont nouveaux. En 1998, la TRNEE a mis sur pied une recherche multilatérale sur la façon dont le gouvernement évalue les substances chimiques et décide de leur utilisation.

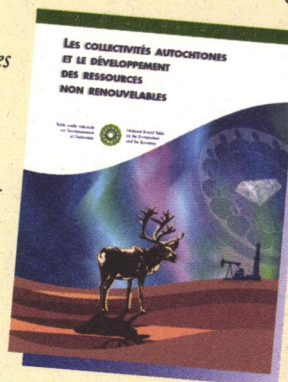
La Gestion des substances potentiellement toxiques au Canada – Un rapport de la série l'État du débat documente les résultats du travail et présente 11 recommandations visant l'amélioration

du processus de prise de décision pour protéger les Canadiens des effets sur la santé



pouvant résulter des produits chimiques dangereux dans notre air, notre eau, notre sol et notre nourriture. 15,95 \$ plus taxes. ISBN 1-894737-00-8.

Ce rapport, *Les Collectivités autochtones et le développement des ressources non renouvelables*, est le sixième rapport de la série l'État du débat de la TRNEE. Résultant d'une recherche et de la consultation de plus de 300 principaux intervenants des Territoires du Nord-Ouest, le rapport présente des recommandations visant à s'assurer que le développement des ressources non renouvelables contribue à la constitution des collectivités autochtones durables au cours des 10-25 prochaines années.



Le rapport constitue un outil de référence pour tous ceux qui se préoccupent des politiques et des décisions en matière de développement de ressources non renouvelables et de la viabilité des collectivités autochtones du Nord du Canada. La TRNEE espère que les résultats et les recommandations retentiront dans les trois territoires du Nord et ailleurs au Canada où il existe des occasions de promouvoir la viabilité économique, sociale, culturelle et environnementale des collectivités autochtones par le biais du développement prudent des ressources non renouvelables. 15,95 \$ plus taxes. ISBN 1-894737-25-3.

Pour commander, veuillez vous adresser à Renouf Publishing au (613) 745-2665, par courriel à : order.dept@renoufbooks.com, ou sur leur site Web à www.renoufbooks.com.

Sur Internet

<http://www.nrtee-trnee.ca>

MEMBRES DE LA TRNEE

Président :

Le D^r Stuart Smith
Président
ENSYN Technologies Inc.
Etobicoke, Ontario

Vice-présidente

Lise Lachapelle
Présidente et Chef de la direction
L'Association des produits forestiers du Canada
Montréal, Québec

Vice-présidente

Elizabeth May
Directrice générale
Sierra Club du Canada
Ottawa, Ontario

Harinder P. S. Ahluwalia

Président et premier-dirigeant
Info-Electronics Systems Inc.
Dollard-Des-Ormeaux, Québec

Paul G. Antle

Vice-président
Opérations Thermal
M-I Drilling Fluids
St. John's, Terre-Neuve

Jean Bélanger

Ottawa, Ontario

Lise Brousseau

La Prairie, Québec

Patrick Carson

Nobleton, Ontario

Douglas B. Deacon

Propriétaire
Trailside Café and Adventures
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard

Terry Duguid

Président
Manitoba Clean Environment Commission
Winnipeg, Manitoba

Sam Hamad, ing.

Vice-président, Industrie
Roche Ltée, Groupe conseil
Sainte-Foy, Québec

Michael Harcourt

Associé principal
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia
Vancouver, Colombie-Britannique

Raymond E. Ivany

Président
Nova Scotia Community College
Halifax, Nouvelle-Écosse

William H. Johnstone

Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday

Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest

Emery P. LeBlanc

Président
Groupe métal primaire
Vice-président exécutif
Alcan Aluminium Limitée
Montréal, Québec

Cristina Marques

Co-propriétaire et promotrice de constructions
Dreamcoast Homes
Toronto, Ontario

Patricia McCunn-Miller

Directrice des affaires environnementales et réglementaires
PanCanadian Petroleum Limited
Calgary, Alberta

Ken Ogilvie

Directeur général
Pollution Probe Foundation
Toronto, Ontario

Joseph O'Neill

Hanwell, Nouveau-Brunswick

Florence Robart

Pointe-du-Chêne, Nouveau-Brunswick

Angus Ross

Scarborough, Ontario

Irene So

Vice-présidente et
gestionnaire-associée de portefeuille
RBC Dominion Securities
Toronto, Ontario

John Wiebe

Président-directeur général
GLOBE Foundation of Canada
et Président-directeur général
Fondation Asie Pacifique du Canada
Vancouver, Colombie-Britannique

Judy G. Williams

Associée
MacKenzie Fujisawa Brewer Stevenson
Vancouver, Colombie-Britannique

SECRÉTARIAT DE LA TRNEE

Directeur général et premier dirigeant

David McGuinty

Adjointe à la direction et à la recherche

Rebecca Murray

Secrétaire général et directeur des opérations

Gene Nyberg

Adjointe administrative

Hélène Sutton

Conseillères en politiques

Siobhan Arnott

Carolyn Cahill

Sara Rose-Carswell

Gestionnaire de programme

Lisa Woodward

Associée à la recherche

Annmarie Isler

Gestionnaire des communications

Maira Forrest

Coordonnatrice des relations publiques

Kelly Bagg

Agent des services d'information

Edwin Smith

Éditrice

Kindi Chana

Gestionnaire de bureau et coordonnatrice des

conférences et réunions

Cathy Heroux

Gestionnaire, Finances et administration

Pierrette Guitard

Adjointe, Finances et administration

Anne Mineault

Commis, Finances et administration

Denise Dinèl-Larivière

Adjointes

Lise Bélanger

Denise Johnston

Réceptionnistes / Secrétaires

Carole Desjardins

Tania Tremblay

Renseignements supplémentaires :

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Édifice Canada

344, rue Slater, bureau 200

Ottawa (Ontario)

Canada K1R 7Y3

Tél. : (613) 992-7189

Télec. : (613) 992-7385

Courriel : admin@nrtee-trnee.ca

Web : <http://www.nrtee-trnee.ca>

Pour éviter tout dédoublement et gaspillage, veuillez nous signaler toute erreur éventuelle dans votre adresse postale.

Imprimé avec des encres végétales sur du papier recyclé Evolution, Glaciers (Rolland) Choix environnemental canadien.

Also available in English

ISSN 1200-0450

Canada